

本文① キワニスドール

氏名： _____

令和5年度 学力診断テスト 英語 / 英文と日本語のスラッシュが対応しています。

1 / 3

英文 / 太字は授業で確認する箇所	対訳 / スラッシュの順に意味をつかむ
第1段落	
Have you ever seen this doll, / a "Kiwanis doll"?	あなたはこの人形を見たことがありますか、 / 「キワニスドール」という人形を。
It looks very simple, / right?	とてもシンプルに見えますね、 / そうですね？
It's soft and all white.	それは柔らかく、全体が白いです。
It doesn't have / eyes, a nose or a mouth.	それにはありません、 / 目も、鼻も、口も。
These kinds of dolls are used / for children at hospitals.	このような人形は使われています、 / 病院にいる子どもたちのために。
Today / I want to talk about it.	今日は、 / その人形についてお話ししたいと思います。
第2段落	
Last fall, / my three-year-old sister, Sakura, / had a bad headache / and was taken to a hospital.	昨年の秋、 / 私の3歳の妹のサクラは、 / ひどい頭痛がして、 / 病院に連れていかれました。
Her doctor said, / "Sakura has a serious disease / and she needs to stay here / for a long time."	担当の医師は言いました、 / 「サクラは重い病気にかかっています。 / そして、ここにいる必要があります、 / 長い間。」
I was really worried about her / and visited her / every weekend.	私は彼女のことが本当に心配で、 / お見舞いに行きました、 / 毎週末。
She always cried / when I left her room to go home.	彼女はいつも泣きました、 / 私が家に帰ろうと彼女の病室を出ると。
My mother said / that Sakura often cried at night, too.	母は言っていました、 / サクラは夜もよく泣いていたと。
第3段落	
One Sunday, / I visited Sakura again / and she looked different.	ある日曜日、 / 私は再びサクラのお見舞いに行きました。 / すると、彼女はいつもと違って見えました。
She was holding a doll / with a smile.	彼女は人形を抱いていました、 / 笑顔で。
She said, / "Look! / A nurse gave this doll to me.	彼女は言いました、 / 「見て！ / 看護師さんがこの人形をくれたの。
This is Hana-chan / and she's my best friend."	この子はハナちゃん、 / 私の親友なの。」
It was my first time / to see a "Kiwanis doll".	初めてのことでした、 / 私が「キワニスドール」を見るのは。
I was interested in it, / so I checked it out on the internet / to learn more about it.	私はその人形に興味を持ちました。 / そこで、インターネットで調べました、 / その人形についてもっと知るために。

本文① キワニスドール

氏名： _____

令和5年度 学力診断テスト 英語 / 英文と日本語のスラッシュが対応しています。

2 / 3

英文 / 太字は授業で確認する箇所		対訳 / スラッシュの順に意味をつかむ
第4段落		
Kiwanis dolls were originally made / in Australia / in 1988.		キワニスドールは最初に作られました、/ オーストラリアで、/ 1988年に。
Since then, / they have been used / around the world.		それ以来、/ それらは使われてきました、/ 世界中で。
In 2001, / they were introduced to Japan.		2001年に、/ それらは日本に紹介されました。
Children can draw the body parts / and enjoy painting the dolls / with their favorite colors.		子どもたちは体の各部分を描くことができ、/ 人形に色を塗ることを楽しめ、/ 自分の好きな色で。
When Sakura was given a Kiwanis doll at the hospital, / she enjoyed drawing and painting on it.		サクラは病院でキワニスドールをもらって、/ そこに絵を描いたり色を塗ったりして楽しみました。
She named it Hana-chan, / and Hana-chan helped her / in many ways.		彼女はそれをハナちゃんと呼びました。/ そして、ハナちゃんは彼女を助けてくれました、/ いろいろな面で。
第5段落		
She often missed home / in her room.		彼女はよく家を恋しく思っていました、/ 病室で。
However, / holding Hana-chan / made her relaxed.		しかし、/ ハナちゃんを抱くことが、/ 彼女を落ち着かせてくれました。
Sakura could sleep with the doll / every night.		サクラはその人形と一緒に眠ることができました、/ 毎晩。
Sakura sometimes had some pains.		サクラはときどき痛みを感じることがありました。
A nurse wanted to know / where the pain was, / but she couldn't answer it well.		看護師は知りたいと思いました、/ どこが痛いのかを。/ しかし、サクラはうまく答えられませんでした。
Then the nurse held Hana-chan and said, / "Where does it hurt? / Can you point to that part?"		そこで、看護師はハナちゃんを抱いて言いました、/ 「どこが痛い? / その部分を指させる?」
Then Sakura could tell the part / to the nurse.		すると、サクラは痛い場所を伝えることができました、/ 看護師に。
One day, / her doctor came into her room / to give her a shot.		ある日、/ 担当の医師が彼女の病室に入ってきました、/ 彼女に注射をするために。
She didn't like it, / but the doctor said, / "Look. / Hana-chan can get a shot first.		彼女は注射が嫌でした。/ しかし、医師は言いました、/ 「見て。/ ハナちゃんが先に注射を受けられるよ。」
...See? / Hana-chan is brave, right? / You can do it, too!"		ほらね。/ ハナちゃんは勇敢だね。/ 君にもできるよ!」
Then Sakura could get her shot / without crying.		すると、サクラは注射を受けることができました、/ 泣かずに。
Thanks to Hana-chan, / Sakura was trying hard to get well, / and my parents and I could support her well.		ハナちゃんのおかげで、/ サクラは元気になろうと一生懸命頑張っていました。/ そして、両親と私は彼女を十分に支えることができました。
Hana-chan helped not only Sakura, / but also my parents and me.		ハナちゃんはサクラだけでなく、/ 両親と私も助けてくれました。
Finally, / her condition got better.		ついに、/ 彼女の病状はよくなりました。

本文① キワニスドール

氏名： _____

令和5年度 学力診断テスト 英語 / 英文と日本語のスラッシュが対応しています。

3 / 3

英文 / 太字は授業で確認する箇所	対訳 / スラッシュの順に意味をつかむ
第6段落	
One day, / I saw a newspaper article / about people making Kiwanis dolls and sending them to hospitals.	ある日、/ 私は新聞記事を見ました、/ キワニスドールを作って病院に送っている人たちについての。
I was surprised to learn / that all Kiwanis dolls are made by volunteers.	私は知って驚きました、/ すべてのキワニスドールがボランティアによって作られていることを。
However, / the number of dolls made by them / is not enough.	しかし、/ その人たちによって作られる人形の数、/ 十分ではありません。
When I talked about that to my classmates, / my friend Alex said, / " Why don't we make Kiwanis dolls / and send them to a hospital? "	そのことをクラスメートに話すと、/ 友達のアレックスが言いました、/ 「僕たちでキワニスドールを作って、/ 病院に送ったらどうかな？」
I thought, / "What a good idea!"	私は思いました、/ 「なんてよい考えなんだろう！」
We made 20 Kiwanis dolls / and I took them to Sakura's hospital.	私たちはキワニスドールを20個作り、/ 私がそれらをサクラの病院へ持っていきました。
Everyone there said, / "Thank you." / with a smile.	そこにいた皆さんは言いました、/ 「ありがとう」と、/ 笑顔で。
I hope / our dolls will help children there.	私は願っています、/ 私たちの人形がそこの子どもたちの役に立つことを。
第7段落	
Sakura is fine now.	サクラは今、元気です。
I'm happy / that she could leave the hospital.	私はうれしく思っています、/ 彼女が退院できたことを。
Through my experience, / I learned / that people living in this society / are related to each other.	自分の経験を通して、/ 私は学びました、/ この社会で暮らす人々は、/ 互いにつながり合っているということを。
We sometimes help other people, / and sometimes we are helped by other people.	私たちは、ときにはほかの人を助け、/ ときにはほかの人に助けられます。
Then, / our lives will be happier.	そうすれば、/ 私たちの人生はもっと幸せになるでしょう。
In my life, / I will keep looking for / what I can do for others.	自分の人生の中で、/ 私は探し続けていきます、/ ほかの人のために自分ができることを。

本文② AIと人間の先生

氏名： _____

令和5年度 学力診断テスト 英語 / 英文と日本語のスラッシュが対応しています。

1 / 3

英文 / 太字は授業で確認する箇所	対訳 / スラッシュの順に意味をつかむ
Ms. Brown: Kaito, / your English has improved a lot. / How did you do that?	カイト、/ あなたの英語はとても上達しましたね。/ どうやって上達したのですか？
Kaito: Well, / I have ①a special teacher now.	ええと、/ 僕には今、特別な先生がいるんです。
My teacher is a small robot with AI.	僕の先生は、AIを搭載した小さなロボットです。
My father got one for me / to practice speaking English.	父が僕に1台用意してくれました、/ 英語を話す練習をするために。
We can carry it, / and use it everywhere.	それは持ち運ぶことができ、/ どこでも使えます。
It can talk with people. / It's my perfect English teacher.	人と話すことができます。/ 僕にとって理想的な英語の先生です。
Asami: Oh, really? / Can the robot talk with us?	えっ、本当？/ そのロボットは私たちと話せるの？
Kaito: Yes. / It can answer any questions / very quickly.	うん。/ どんな質問にも答えられるよ、/ とても素早く。
Actually, / AI does many things now.	実際、/ AIは今、いろいろなことをしているんだ。
For example, / it recognizes places and human faces, / understands languages, / creates music, / and so on.	例えば、/ 場所や人間の顔を認識したり、/ 言語を理解したり、/ 音楽を作ったり、/ ほかにいろいろなことをするよ。
Josh: Sounds good.	よさそうだね。
Kaito: AI has a lot of information / from all over the world.	AIにはたくさんの情報があるんだ、/ 世界中から集まった。
It uses the information / and gives us good answers / for our questions.	AIはその情報を使って、/ 僕たちによい答えをくれるんだ、/ 僕たちの質問に対して。
Ms. Brown: ②AI is now popular / and helps us in many ways.	AIは今、広く普及していて、/ さまざまな面で私たちを助けてくれていますね。
I have a cleaning robot at home, / and it knows where to clean / from a lot of data.	私は家に掃除ロボットを持っています。/ そのロボットは、どこを掃除すべきか分かっています、/ 大量のデータから。
It's very helpful / because it cleans my home / even when I'm not there.	とても役に立ちます、/ 家を掃除してくれるので、/ 私がそこにはいないときでも。
It can save my time now. / Does AI have any other skills?	今では、私の時間を節約してくれます。/ AIには、ほかにも何かできることがありますか？
Josh: Yes, / it can select books for people.	はい、/ 人のために本を選ぶことができます。
I often buy books / on the internet.	僕はよく本を買います、/ インターネットで。
It always recommends good books to me / because it learns / what kind of books I like.	AIはいつも僕によい本を勧めてくれます、/ 学習しているので、/ 僕がどんな種類の本を好きなのかを。

本文② AIと人間の先生

氏名：_____

令和5年度 学力診断テスト 英語 / 英文と日本語のスラッシュが対応しています。

2 / 3

英文 / 太字は授業で確認する箇所	対訳 / スラッシュの順に意味をつかむ
Kaito: I read an article / about a special car in Eiheiji.	僕は記事を読みました、/ 永平寺にある特別な車について。
The car doesn't need a driver / because it has AI on it.	その車には運転手が必要ありません、/ AIを搭載しているからです。
You can just sit / and the car takes you around. / That's awesome.	ただ座っているだけでいいんです。/ すると、その車が あちこちに連れていってくれます。/ すごいですよね。
Asami: That's scary! / It may cause many accidents. / There will be a big trouble.	それは怖いわ! / たくさんの事故を起こすかもしれない。 / 大きな問題になるでしょうね。
Kaito: I don't think so. / It's much safer than human drivers.	僕はそうは思わないよ。/ 人間の運転手よりもずっと安全だよ。
Ms. Brown: OK. / Asami is afraid of using AI. / Kaito likes AI. / Why do you feel so?	なるほど。/ アサミはAIを使うことが怖いのですね。/ カイトはAIが好きなのですね。/ なぜそう思うのですか？
Asami: Because I don't trust AI. / It sometimes makes mistakes.	AIを信用していないからです。/ AIはときどき間違えます。
Josh: AI is used / in many different places, / and it has some good and bad points.	AIは使われています、/ さまざまな場所で。/ そして、よい点も悪い点もあります。
Kaito, / you use AI as a teacher, / right?	カイト、/ 君はAIを先生として使っているんだ、/ そうだよな？
Which do you think is better, / a human teacher or an AI teacher?	どちらのほうがよいと思う? / 人間の先生とAIの先生では。
Kaito: An AI teacher is better for me.	僕にはAIの先生のほうがいいね。
AI knows anything / about English, math, science, and social studies.	AIは何でも知っているから、/ 英語、数学、理科、社会について。
Asami: I want to communicate with humans / in class.	私は人間とやり取りしたいわ、/ 授業では。
I don't want AI to teach me.	私はAIに教えてほしくないわ。
Ms. Brown: I understand both of your ideas.	二人の考えは、どちらも分かります。
Kaito told us / the good points about AI.	カイトは私たちに話してくれました、/ AIのよい点を。
What are the good points / of human teachers?	どのようなよい点がありますか、/ 人間の先生には？

本文② AIと人間の先生

氏名：_____

令和5年度 学力診断テスト 英語 / 英文と日本語のスラッシュが対応しています。

3 / 3

英文 / 太字は授業で確認する箇所	対訳 / スラッシュの順に意味をつかむ
Asami: They have feelings / and they know about us, / but AI doesn't.	人間の先生には感情があり、/ 私たちのことを理解しています。/ でも、AIはそうではありません。
Schools are not only places to get knowledge, / but also to think about many problems / together with classmates.	学校は知識を得るだけの場所ではなく、/ さまざまな問題について考える場所でもあります、/ クラスメートと一緒に。
When we learn something, / there are always many challenges.	私たちが何かを学ぶときには、/ いつもたくさんの困難があります。
Human teachers understand / and help us to get over them, / but AI never does.	人間の先生は理解してくれて、/ 私たちがそれらを乗り越えるのを助けてくれます。/ でも、AIは決してそうしてくれません。
Kaito: I know what you mean.	君の言いたいことは分かるよ。
Actually, / AI is so smart / that I may miss the chance / to think about the various things.	実際、/ AIはとても賢いので、/ 僕は機会を失うかもしれないね、/ さまざまなことについて考える機会を。
Josh: Yes. / Ms. Brown always teaches us hard / in English class, / and gives us warm words.	そうだね。/ ブラウン先生は、いつも僕たちに一生懸命教えてくれるよね、/ 英語の授業で。/ そして、温かい言葉をかけてくれる。
Kaito: I understand.	分かりました。
Ms. Brown, / you cheer us up with a smile / when we don't answer well in class.	ブラウン先生、/ 先生は笑顔で僕たちを励ましてくれますね、/ 僕たちが授業でうまく答えられないときに。
Learning English with people like you / is fun.	先生のような人と一緒に英語を学ぶのは、/ 楽しいです。
Ms. Brown: Thank you. / I'm glad to hear that.	ありがとう。/ そう聞いてうれしいです。
Asami: Well, / I was afraid of using AI, / but I realized / that we've already used many AI devices / and they're really useful.	ええと、/ 私はAIを使うのが怖かったのですが、/ 気づきました、/ 私たちはすでに多くのAI機器を使っていて、/ それらが本当に役立っていることに。
I think / we should think about / how to use AI effectively / in our lives.	私は思います、/ 私たちは考えるべきだと、/ AIを効果的に使う方法を、/ 私たちの生活の中で。
Ms. Brown: We had a good discussion today. / Why don't we talk about other jobs next?	今日はよい話し合いができましたね。/ 次は、ほかの仕事について話してみませんか？

本文① キワニスドール

氏名：_____

スラッシュで意味のまとまりを意識し、内容を思い浮かべながら読みましょう。

Have you ever seen this doll, / a "Kiwanis doll"? It looks very simple, / right? It's soft and all white. It doesn't have / eyes, a nose or a mouth. These kinds of dolls are used / for children at hospitals. Today / I want to talk about it.

Last fall, / my three-year-old sister, Sakura, / had a bad headache / and was taken to a hospital. Her doctor said, / "Sakura has a serious disease / and she needs to stay here / for a long time." I was really worried about her / and visited her / every weekend. She always cried / when I left her room to go home. My mother said / that Sakura often cried at night, too.

One Sunday, / I visited Sakura again / and she looked different. She was holding a doll / with a smile. She said, / "Look! / A nurse gave this doll to me. This is Hana-chan / and she's my best friend." It was my first time / to see a "Kiwanis doll". I was interested in it, / so I checked it out on the internet / to learn more about it.

Kiwanis dolls were originally made / in Australia / in 1988. Since then, / they have been used / around the world. In 2001, / they were introduced to Japan. Children can draw the body parts / and enjoy painting the dolls / with their favorite colors. When Sakura was given a Kiwanis doll at the hospital, / she enjoyed drawing and painting on it. She named it Hana-chan, / and Hana-chan helped her / in many ways.

She often missed home / in her room. However, / holding Hana-chan / made her relaxed. Sakura could sleep with the doll / every night. Sakura sometimes had some pains. A nurse wanted to know / where the pain was, / but she couldn't answer it well. Then the nurse held Hana-chan and said, / "Where does it hurt? / Can you point to that part?" Then Sakura could tell the part / to the nurse. One day, / her doctor came into her room / to give her a shot. She didn't like it, / but the doctor said, / "Look. / Hana-chan can get a shot first. ...See? / Hana-chan is brave, right? / You can do it, too!" Then Sakura could get her shot / without crying. Thanks to Hana-chan, / Sakura was trying hard to get well, / and my parents and I could support her well. Hana-chan helped not only Sakura, / but also my parents and me. Finally, / her condition got better.

One day, / I saw a newspaper article / about people making Kiwanis dolls and sending them to hospitals. I was surprised to learn / that all Kiwanis dolls are made by volunteers. However, / the number of dolls made by them / is not enough. When I talked about that to my classmates, / my friend Alex said, / "Why don't we make Kiwanis dolls / and send them to a hospital?" I thought, / "What a good idea!" We made 20 Kiwanis dolls / and I took them to Sakura's hospital. Everyone there said, / "Thank you." / with a smile. I hope / our dolls will help children there.

Sakura is fine now. I'm happy / that she could leave the hospital. Through my experience, / I learned / that people living in this society / are related to each other. We sometimes help other people, / and sometimes we are helped by other people. Then, / our lives will be happier. In my life, / I will keep looking for / what I can do for others.

30回音読チャレンジ

全文を1回読むごとに1画なぞる。「正」1つで5回、6つで30回。



1～5回



6～10回



11～15回



16～20回



21～25回



26～30回

30回達成日

___ 月 ___ 日

本文② AIと人間の先生

氏名：_____

スラッシュで意味のまとまりを意識し、内容を思い浮かべながら読みましょう。

Ms. Brown: Kaito, / your English has improved a lot. / How did you do that?**Kaito:** Well, / I have ①a special teacher now. My teacher is a small robot with AI. My father got one for me / to practice speaking English. We can carry it, / and use it everywhere. It can talk with people. / It's my perfect English teacher.**Asami:** Oh, really? / Can the robot talk with us?**Kaito:** Yes. / It can answer any questions / very quickly. Actually, / AI does many things now. For example, / it recognizes places and human faces, / understands languages, / creates music, / and so on.**Josh:** Sounds good.**Kaito:** AI has a lot of information / from all over the world. It uses the information / and gives us good answers / for our questions.**Ms. Brown:** ②AI is now popular / and helps us in many ways. I have a cleaning robot at home, / and it knows where to clean / from a lot of data. It's very helpful / because it cleans my home / even when I'm not there. It can save my time now. / Does AI have any other skills?**Josh:** Yes, / it can select books for people. I often buy books / on the internet. It always recommends good books to me / because it learns / what kind of books I like.**Kaito:** I read an article / about a special car in Eiheiiji. The car doesn't need a driver / because it has AI on it. You can just sit / and the car takes you around. / That's awesome.**Asami:** That's scary! / It may cause many accidents. / There will be a big trouble.**Kaito:** I don't think so. / It's much safer than human drivers.**Ms. Brown:** OK. / Asami is afraid of using AI. / Kaito likes AI. / Why do you feel so?**Asami:** Because I don't trust AI. / It sometimes makes mistakes.**Josh:** AI is used / in many different places, / and it has some good and bad points. Kaito, / you use AI as a teacher, / right? Which do you think is better, / a human teacher or an AI teacher?**Kaito:** An AI teacher is better for me. AI knows anything / about English, math, science, and social studies.**Asami:** I want to communicate with humans / in class. I don't want AI to teach me.**Ms. Brown:** I understand both of your ideas. Kaito told us / the good points about AI. What are the good points / of human teachers?**Asami:** They have feelings / and they know about us, / but AI doesn't. Schools are not only places to get knowledge, / but also to think about many problems / together with classmates. When we learn something, / there are always many challenges. Human teachers understand / and help us to get over them, / but AI never does.**Kaito:** I know what you mean. Actually, / AI is so smart / that I may miss the chance / to think about the various things.**Josh:** Yes. / Ms. Brown always teaches us hard / in English class, / and gives us warm words.**Kaito:** I understand. Ms. Brown, / you cheer us up with a smile / when we don't answer well in class. Learning English with people like you / is fun.**Ms. Brown:** Thank you. / I'm glad to hear that.**Asami:** Well, / I was afraid of using AI, / but I realized / that we've already used many AI devices / and they're really useful. I think / we should think about / how to use AI effectively / in our lives.**Ms. Brown:** We had a good discussion today. / Why don't we talk about other jobs next?

30回音読チャレンジ

全文を1回読むごとに1画なぞる。「正」1つで5回、6つで30回。



1〜5回



6〜10回



11〜15回



16〜20回



21〜25回



26〜30回

30回達成日

___ 月 ___ 日